

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3818/85 НА КОМИСИЯТА

от 30 декември 1985 година

**за изменение на някои регламенти, свързани с маслата и мазнините
вследствие присъединяването на Испания и Португалия**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Испания и Португалия, и по-специално член 396 от него,

като има предвид, че като последица от присъединяването на Испания и Португалия и в съответствие с член 396 от Акта за присъединяване, следва да бъдат изменени следните регламенти:

- Регламент № 172/66/ЕИО на Комисията от 5 ноември 1966 г. за определяне на коефициентите за различните видове и качества на нерафиниран маслиново масло¹,

- Регламент № 205/73 от 25 януари 1973 г. на Комисията за съобщенията между държавите-членки и Комисията относно маслата и мазнините²,

- Регламент (ЕИО) № 2041/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. за специалните подробни правила за прилагане на системата на лицензии за внос и износ и предварително определящи сертификати за масла и мазнини³,

- Регламент (ЕИО) № 2960/77 на Комисията от 23 декември 1977 г. за подробните правила за продажба на маслиново масло, съхраняван от интервенционните агенции⁴,

- Регламент (ЕИО) № 3130/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. за определяне на интервенционните центрове за маслиново масло⁵,

- Регламент (ЕИО) № 3136/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. за установяване на подробни правила за определяне на облагането на вноса на маслиново масло чрез търг⁶,

- Регламент (ЕИО) № 2677/85 на Комисията от 24 септември 1985 г. за установяване на правила за прилагане на система за помощ за потребление на маслиново масло⁷,

¹ ОВ L 202, 7.11.1966 г., стр. 3481/66.

² ОВ L 23, 29.1.1973 г., стр. 15.

³ ОВ L 213, 11.8.1975 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 348, 30.12.1977 г., стр. 46.

⁵ ОВ L 370, 30.12.1978 г., стр. 58.

⁶ ОВ L 370, 30.12.1978 г., стр. 72.

⁷ ОВ L 254, 25.9.1985 г., стр. 5.

- Регламент (ЕИО) № 1726/82 на Комисията от 30 юни 1982 г. за определяне на интервенционните центрове за рапица, рапично и слънчогледово семе⁸,
- Регламент (ЕИО) № 2681/83 на Комисията от 21 септември 1983 г. за установяване на подробни правила за прилагане на системата от субсидии за маслодайни семена⁹,
- Регламент (ЕИО) № 1813/84 на Комисията от 28 юни 1984 г. за установяване на подробни правила за прилагане на диференцирани суми за рапица, рапично и слънчогледово семена¹⁰,
- Регламент (ЕИО) № 3061/84 на Комисията от 31 октомври 1984 г. за установяване на подробни правила за прилагане на система за помощ за производство на маслиново масло¹¹,
- Регламент (ЕИО) № 27/85 на Комисията от 4 януари 1985 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2262/84 за установяване на специални мерки за маслиново масло¹²;

като има предвид, че съгласно член 2, параграф 3 от Договора за присъединяване, институциите на Общността могат да приемат преди присъединяването мерките, предвидени в член 396 от Акта, като тези мерки ще влязат в сила при условие и на датата, на която влиза в сила самият Договор,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Регламент № 172/66 се изменя, както следва:

В приложението точката „Чисто олио, различно от рафинирано маслиново масло с произход и доставяно от Андалусия (Испания)” и съответния коефициент на еквивалентност се заличават.

2. Регламент (ЕИО) № 205/73 се изменя, както следва:

В член 4, параграф 1 думите „Испания” се заличават.

3. Регламент (ЕИО) № 2041/75 се изменя както следва:

- Следният текст се добавя към член 2а:

– „Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros”

„Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros”.

⁸ ОВ L 189, 1.7.1982 г., стр. 64.

⁹ ОВ L 266, 28.9.1983 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 170, 29.6.1984 г., стр. 41.

¹¹ ОВ L 288, 1.11.1984 г., стр. 52.

¹² ОВ L 4, 5.1.1985 г., стр. 5.

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros”.

„Importações em embalagens imediatas de conteúdo inferior ou igual a 5 litros”.

- Следният текст се добавя към член 9, параграф 2:

„Sin restitucion en metalico”;

„Sem restituição en numerario”.

- Следният текст се добавя към член 9, параграф 3:

„Franquicia de exaccion reguladora para..... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) Kg”;

„Isenção de direito nivelador para.....(quantidade para a qual é emitido o certificado.....) kgé”.

- Следният текст се добавя към член 12, параграф 1

„La cantidad se refiere a la calidad-tipo”;

„A quantidade refere-se à qualidade-tipo”.

4. Регламент (ЕИО) № 2960/77 се изменя, както следва:

Следният текст се добавя към член 16, параграф 2:

„Exportaciones en el cuadro del reglamento (CEE) n. 2960/77”;

„Exportações no âmbito do regulamento (CEE) no 2960/77”.

5. Регламент (ЕИО) № 3130/78 се изменя, както следва:

Текстът на приложение I към този регламент се добавя към приложението.

6. Регламент (ЕИО) № 3136/78 се изменя, както следва:

- Следният текст се добавя към член 4, параграф 1:

„Tasa de exaccion reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos”

„taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas”

- В член 4, параграф 2:

- първото тире се зачерква;

- добавя се следната алинея:

„Все пак, предшестващият параграф се прилага само за Испания и Португалия от 1 януари 1991 г.”

- Добавя се следната алинея към член 5, параграф 3:

„Все пак, когато лицензиите са обозначени с думите „Испания” в раздели 13 и 14, датата на изтичането на срока на действие на тези лицензии не може да е след 28 февруари 1986 г.”

7. Регламент (ЕИО) № 2677/85 се изменя, както следва:

- Следните две тирета се добавят към член 4, параграф 1:

„– (CEE) - ESP pro podniky, které se nacházejí ve Španělsku”

„– (CEE) - P pro podniky, které se nacházejí v Portugalsku.”

- Следният текст се добавя към първа алинея на член 17, параграф 2:

„Все пак, в Испания и Португалия този размер е равен на този, който се подава в другите държави от Общността.”

8. Регламент (ЕИО) № 1726/82 се изменя, както следва:

Приложение II към този регламент се добавя към приложението.

9. Регламент (ЕИО) № 268/83 се изменя, както следва:

- Следният текст се добавя към трета алинея на член 18, параграф 5:

„ESP pro Španělsko a P pro Portugalsko”.

- Следният текст се добавя към първа алинея на член 26, параграф 2:

„Semillas o mezclas importadas”;

„sementes ou misturas importadas”

- Следният текст се добавя към буква б) на втора алинея на член 26, параграф 2:

„Destinado a ser transformado con vistas a la produccion de aceite o, en el caso de granos de colza y de nabina, para su incorporacion a los alimentos para animales o a ser puestos en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del Reglamento (CEE) no 2681/83.”

„Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do regulamento (CEE) no 1594/83 ou ser colocado em condições de nao poder beneficiar da ajuda.”

10. Регламент (ЕИО) № 1813/84 се изменя както следва:

- Следният текст се добавя към член 10, параграф 1:

„Semillas cosechadas en..... „;
„sementes produzidas em.....”.

- Следният текст се добавя към буква б) от член 10, параграф 2:

„Destinado a ser transformado con vista a la produccion de aceite o, en el caso de las semillas de colza y de navina, para su incorporacion a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del articulo 30 del reglamento (CEE) n° 2681/83.”

„Destinado a ser transformado para producao de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de nao poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do regulamento (CEE) no 2681/83.”

11. Член 11 от Регламент (ЕИО) № 306/84 се изменя, както следва:

„5. За Испания и Португалия, времевите ограничения, посочени в параграфи 1, 2 и 4 се отлагат за 31 октомври 1987 г., 3 декември 1987 г. и 1 ноември 1987 г., съответно и посочени в параграф 3 са тези, които са свързани с пазарната 1986/87 година.”

12. Регламент (ЕИО) № 27/85 се изменя, както следва:

- Следната алинея се добавя към член 1, параграф 1:

„Все пак, за Испания и Португалия времевото ограничение се отлага за 1 ноември 1986 г.”

- Добавя се следната алинея към член 7:

„Предходните параграфи се прилагат за Испания и Португалия за пазарната 1986/87 година.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 март 1986 г. след влизането в сила на Договора за присъединяване на Испания и Португалия.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на 30 декември 1985 година.

За Комисията:
Frans ANDRIESEN
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Испания	Провинция	Местность
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de
Toledo		
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y
Villafranca de los Barros		
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya,
Pozoblanco,		Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza,
Beas de		Segura, Gampillo de
Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén,		
Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del		
Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches,		
Villacarrillo		
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas,
Villanueva de la Algaida		
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa,
Marchena		
Португалия	Провинция	Местность
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

ПРИЛОЖЕНИЕ II

А. Рапично семе

Испания	Провинция	Местност
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

Б. Слънчогледово семе

Испания	Провинция	Местност
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarча, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía,
Lebrija, Osuna, Sevilla		

Португалия	Област	Местност
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre